

Complete Lesson Transcript – Lesson 155 [Pinyin]

Kirin: Shàngwǎng xué Zhōngwén dì yī bǎi wǔ shí wǔ kè .

Kirin: Dàjiā hǎo , wǒ shì Kirin .

Raphael: Dàjiā hǎo , wǒ shì Raphael .

Adam: And hello, I'm Adam.

Kirin: Huānyíng lái dào Táiwan gēn wǒmen yīqǐ xuéxí gèng jìn yí bù de Zhōngwén kèchéng .

Raphael: Ràng wǒmen xiān tīng yíci jīntiān zhèngcháng yúsù de duìhuà .

Yann: Zhēn xièxie nǐ lái kàn wǒ .

Cindy: Bú yòng nàme kèqì . Wǒ zhǐ xiǎng lái kàn nǐ xīnde bàngōngshì .

Yann: Jiù zài zhèlǐ . Nǐ juéde zěnmeyàng ?

Cindy: Dōngxi zěnmeyàng zhème shǎo ? Zhǐ yǒu yī zhāng zhuōzi gēn yī tái diànnǎo ma ?

Yann: Duì ā . Bùrán nǐ juéde zhèlǐ hái xūyào shénme ?

Cindy: Wǒ juéde kěyǐ zài zhuōzi shàng fāng yīxiē huā . Zhè yàng lǐmiàn kàn qǐlái huì bǐjiào piàoliàng .

Yann: Wǒ bùxǐhuān mǎfán de gǎnjué . Zhè yàng wǒ měitiān dōu yào zhàogu zhè xiē huā .

Cindy: Zhè yàng de huà , wǒ mǎi yīxiē jiǎde huā gěi nǐ hǎo le .

Raphael: Ràng wǒmen zài tīng yíci jīntiān màn yúsù de duìhuà . Qǐng gēnzhe Kirin chóngfù shuō yí biàn .

Kirin: Zhēn xièxie nǐ lái kàn wǒ .

Bú yòng nàme kèqì . Wǒ zhǐ xiǎng lái kàn nǐ xīnde bàngōngshì .

Jiù zài zhèlǐ . Nǐ juéde zěnmeyàng ?

Dōngxi zěnmeyàng zhème shǎo ? Zhǐ yǒu yī zhāng zhuōzi gēn yī tái diànnǎo ma ?

Duì ā . Bùrán nǐ juéde zhèlǐ hái xūyào shénme ?

Wǒ juéde kěyǐ zài zhuōzi shàng fāng yīxiē huā . Zhè yàng lǐmiàn kàn qǐlái huì bǐjiào piàoliàng .

Wǒ bùxǐhuān mǎfán de gǎnjué . Zhè yàng wǒ měitiān dōu yào zhàogu zhè xiē huā .

Zhè yàng de huà , wǒ mǎi yīxiē jiǎde huā gěi nǐ hǎo le .

Raphael: Ràng wǒmen lái jiěshì jīntiān de duìhuà . Dì yī jù shì

Kirin: Zhēn xièxie nǐ lái kàn wǒ .

Adam: "Thank you for coming to see me."

Raphael: Ránhòu zhège nǚshēng huídá

Kirin: Bú yòng nàme kèqì .

Adam: "No need to be so polite."

Raphael: Ránhòu zhège nǚshēng jìxù shuō

Kirin: Wǒ zhǐ xiǎng lái kàn nǐ xīnde bàngōngshì .

Raphael: Nǐmen jìde xīnde shì shénme yìsi ma ?

Adam: That means "new."

Raphael: Ránhòu zài zhège jùzi de hòumiàn wǒmen yǒu jīntiān de dì yíge shēngzì

Kirin: Bànōngshì .

Adam: And this means "office."

Kirin: Wǒ zhǐ xiǎng lái kàn nǐ xīnde bàngōngshì .

Adam: "I just wanted to see your new office."

Raphael: Ránhòu zhège nánshēng shuō

Kirin: Jiù zài zhèlǐ .

Adam: "It's right here."

Kirin: Nǐ juéde zěnmeyàng ?

Adam: "What do you think?"

Raphael: Ránhòu zhège nǚshēng shuō

Kirin: Dōngxi zěnmeyàng zhème shǎo ?

Raphael: Nǐmen jìde dōngxi shì shénme yìsi ma ?

Adam: That means “things” or “items.” So the literal meaning of this sentence is “things how this few”, as in “How come there so few things here?”

Kirin: *Nǐ juéde zěnmeyàng ?*

Raphael: *Ránhòu tā jìxù shuō*

Kirin: *Zhǐ yǒu yī zhāng zhuōzi gēn yī tái diànnǎo ma ?*

Raphael: *Nǐmen jìde zhuōzi shì shénme yìsi ma ?*

Adam: That means “table.”

Raphael: *Nà nǐmen jìde diànnǎo shì shénme yìsi ma ?*

Adam: That means “computer.” Notice the measure words

Kirin: *Zhāng*

Adam: and

Kirin: *Tái*

Adam: being used to describe tables and computers respectively.

Kirin: *Zhǐ yǒu yī zhāng zhuōzi gēn yī tái diànnǎo ma ?*

Adam: “Is there only a table and a computer?”

Raphael: *Ránhòu zhège nánshēng shuō*

Kirin: *Duì ā .*

Adam: “That’s right.”

Kirin: *Bùrán nǐ juéde zhèlǐ hái xūyào shénme ?*

Raphael: *Nǐmen jìde bùrán shì shénme yìsi ma ?*

Adam: That means “alternatively.”

Kirin: *Bùrán nǐ juéde zhèlǐ hái xūyào shénme ?*

Adam: “Alternatively, what do you think is needed here?”

Raphael: Ránhòu zhège nǚshēng huídá

Kirin: Wǒ juéde kěyǐ zài zhuōzi shàng fàng yīxiē huā .

Raphael: Zài zhège jùzi lǐ, wǒmen yǒu liǎngge shēngzì . Dì yíge shì

Kirin: Fàng .

Adam: And that’s the verb “to put.”

Raphael: Ránhòu dì èr ge shēngzì shì

Kirin: Huā .

Adam: And that means “flowers.”

Kirin: Wǒ juéde kěyǐ zài zhuōzi shàng fàng yīxiē huā .

Adam: “I feel you can put some flowers on the table.”

Raphael: Ránhòu tā jìxù shuō

Kirin: Zhè yàng lǐmiàn kàn qǐlái huì bǐjiào piàoliàng .

Adam: “This way, it will look more beautiful inside.”

Raphael: Ránhòu zhège nánshēng huídá

Kirin: Wǒ bùxǐhuān máfán de gǎnjué .

Raphael: Wǒmen jīntiān de xià yíge shēngzì shì

Kirin: Gǎnjué .

Adam: And that means “feeling.”

Raphael: Nǐmen jìde máfán shì shénme yìsi ma ?

Adam: That means “troublesome.”

Kirin: Wǒ bùxǐhuān máfán de gǎnjué .

Adam: “I don’t like making trouble.”

Raphael: Ránhòu tā jìxù shuō

Kirin: Zhè yàng wǒ měitiān dōu yào zhàogu zhè xiē huā .

Raphael: Jīntiān de xià yíge shēngzì shì

Kirin: Zhàogu .

Adam: And that means “to take care of.”

Kirin: Zhè yàng wǒ měitiān dōu yào zhàogu zhè xiē huā .

Adam: “This way, I will have to take care of the flowers everyday.”

Raphael: Ránhòu zhège nǚshēng shuō

Kirin: Zhè yàng de huà , wǒ mǎi yīxiē jiǎde huā gěi nǐ hǎo le .

Raphael: Zài zhège jùzi de qiánmiàn wǒmen kàndào

Kirin: Zhè yàng de huà

Adam: Zhè yàng by itself means “this way or this manner.” Together

Kirin: Zhè yàng de huà

Adam: means “in this case.”

Kirin: Zhè yàng de huà , wǒ mǎi yīxiē jiǎde huā gěi nǐ hǎo le .

Raphael: Nǐmen jìde jiǎde shì shénme yìsi ma ?

Adam: That means “fake.”

Kirin: Zhè yàng de huà , wǒ mǎi yīxiē jiǎde huā gěi nǐ hǎo le .

Adam: “In this case, I’ll buy you some fake flowers.” Don’t confuse the huà with the huā .

Raphael: Ràng wǒmen zài tīng yí cì jīntiān zhèngcháng yǔsù de duìhuà .

Yann: Zhēn xièxie nǐ lái kàn wǒ .

Cindy: Bú yòng nàme kèqì . Wǒ zhǐ xiǎng lái kàn nǐ xīnde bàngōngshì .

Yann: Jiù zài zhèlǐ . Nǐ juéde zěnmeyàng ?

Cindy: Dōngxi zěnmeyàng zhème shǎo ? Zhǐ yǒu yī zhāng zhuōzi gēn yī tái diànnǎo ma ?

Yann: Duì ā . Bùrán nǐ juéde zhèlǐ hái xūyào shénme ?

Cindy: Wǒ juéde kěyǐ zài zhuōzi shàng fàng yīxiē huā . Zhè yàng límiàn kàn qǐlái huì bǐjiào piàoliàng .

Yann: Wǒ bùxǐhuān mǎfán de gǎnjué . Zhè yàng wǒ měitiān dōu yào zhàogu zhè xiē huā .

Cindy: Zhè yàng de huà , wǒ mǎi yīxiē jiǎde huā gěi nǐ hǎo le .

Adam: Premium subscribers can learn from the follow-up dialogue that goes with this lesson, and review all the vocabulary from this and earlier lessons at ChineseManual.com

Kirin: Nǐmen jìxù jiā yóu !